

浮世澡堂



[浮世澡堂 下载链接1](#)

著者:(日)式亭三马

出版者:人民文学出版社

出版时间:1958-9

装帧:平装

isbn:

去五尘之垢，磨六欲之皮。一勺钱汤水，浇出浮世嬉笑憨态。

成书于日本江户时代的《浮世澡堂》，是“滑稽本”的顶峰之作。轻雾缭绕的澡堂内，有抱头呻吟的，也有拍臀高谈的，有举起一只脚吟咏的，也有张开两股踏脚高唱的。堂内家长里短、世相混杂，成此屁似的小册，织就江户庶民生活的逗趣百态。

全书共两编。前编描写的是澡堂男子部的情景，时间上是从清晨一直到午后，一片热闹喧嚣的气氛。浴客中有瘫子豚七、70岁的隐居老爷爷、带着孩子的金兵卫、胡吹乱奏的江湖医生、错把别人内裤当毛巾的外乡人、醉汉、瞎子等数十个人物，以及19个小场景。二编则描写澡堂女子部，同样热闹非凡。浴池中有各种身份的女人，艺妓、使女、女儿、母亲、媳妇、婆婆、乳母等，年龄跨度大，总共16个小场景。这些前来沐浴的男女老少，每个人的性格通过对话被塑造得鲜明异常，风趣无比。

滑稽溢于纸上，诙谐走于笔下，洒落哉，洒落哉！

作者介绍:

式亭三马（1776—1822），本姓菊地，名泰辅，亦写作太助。他是日本江户时代古典文学中“滑稽本”的代表作家，所著颇丰，据记录约共有135部。

译者周作人（1885—1967），浙江绍兴人，中国现代著名散文家、翻译家、思想家。一生著译传世约1100万字，其中翻译作品居一半有余。

目录: 引言

大意

前编卷上

一 澡堂概况

早晨的光景

二 瘫子豚七

三 隐居老太爷与地震

四 门前的行商和讨钱的

五 金兵卫和两个小孩

六 隐居和医生的谈话

七 关于家私花光的浪荡的话

八 将要化成鳗鱼的山芋的故事

九 豚七中了热气

中午的光景

一〇 浴池内的光景

一一 西部人把别人的丁字带错当作手巾

前编卷下

午后的光景

一二 小孩们的喧闹

一三 醉汉的入浴

一四 醉汉续前以及雨伞店六郎兵卫的出丧

一五 澡堂楼上的象棋

一六 母亲来叫太吉

一七 瞎子唱仙台弹词

一八 瞎子与醉汉与豪杰

一九 义太夫的师傅

二〇 老富与老金

三编卷上

女澡堂之卷自序

附言

早晨至午前的光景

一 讨钱的百鸟叫与艺妓们的谈话

二 艺妓们的对话

三 母亲和两个女儿

四 拿饭盒上学，梳头的变迁等

五 老太婆们的对话

六 在公馆里当差的女儿的事情

七 上方话和江户话的争论

八 女孩们的办家家和拍球

三编卷下

九 多嘴的大娘和酒醉的丈夫吵架的事情

一〇 小孩吵架引起大人们的吵架，婆婆和从公馆里出来的媳妇

一一 选择女婿的事情，戏曲里的人物评

- 一二 大娘和老太婆关于病人的对话
- 一三 使女们的对话
- 一四 乳母和看小孩的争论
- 一五 关于旧衣服和簪的事情
- 一六 关于祝贺的谈话
- 后记
- · · · · (收起)

[浮世澡堂 下载链接1](#)

标签

周作人

的

日本

小说

外国文学

@译本

北京·人民文学出版社

评论

[浮世澡堂 下载链接1](#)

书评

文/XCS

去日本箱根旅行，生平第一次见识了“钱汤”。小径坡道两侧屋瓦林立，高高低低。门口的暖簾上却都毫无例外地写着一个大大的“汤”字，偷眼看下从里面走出来的人，个个都是干干净净、神清气爽的样子，猜也猜得到，“汤”簾里是洗澡堂子。再细打听，“钱汤”是日语公共澡堂…

久松祐之著《近世事物攷》云：

“天正拾玖年辛卯（一五九一）夏，在今錢瓶橋尚有商傢時，有人設浴堂，納永樂錢一文許入浴，是為江戶湯屋之始。其後至寛永（一六二四至四一）時，自鎌倉河岸以至各處均有開設，稱風呂屋。又有湯女者，為客去垢洗髮，后乃漸成爲妓女，慶安（一六四

…

[浮世澡堂](#) [下载链接1](#)